HAMBOORG.CITY

Бесплатная платформа для иностранцев в Германии

✓ Ассистент 24/7 на вашем языке
✓ Сканер официальных документов
✓ Напоминания о сроках
✓ Калькуляторы пособий

hamboorg.city — есть и будет БЕСПЛАТНО

Patientenverfügung — Предварительное планирование на случай чрезвычайной ситуации

Объяснение Patientenverfügung, её значимости и того, как заранее определить свои медицинские пожелания.

Deutsche Begriffe: Patientenverfügung | Vorsorgevollmacht | Betreuungsverfügung | Notfallausweis | Selbstbestimmung

---

Что такое Patientenverfügung?

Patientenverfügung — это документ, в котором вы указываете, какие **медицинские вмешательства** вы желаете или отвергаете — на случай, если **вы больше не сможете принимать решения самостоятельно** (например, при тяжелой болезни, несчастном случае, потере сознания, деменции).

С 2009 года Patientenverfügung **регулируется законом** (§ 1827 BGB) и является **обязательной** для врачей и опекунов.

Почему это важно?

Без Patientenverfügung **врачи и опекуны** принимают решения о вашем лечении — и не всегда так, как вы хотели бы. Типичные конфликтные ситуации:

• **Меры по продлению жизни** — аппараты ИВЛ, искусственное питание

• **Реанимация** — после остановки сердца

• **Интенсивная терапия** — при тяжелой болезни без надежды на улучшение

• **Трансплантация органов** — пожертвование органов после смерти

Какие меры предварительного планирования существуют?

Существует **три важных документа**, которые работают вместе:

1. Patientenverfügung

• Регулирует **медицинские вмешательства** (пожелания и отказы от лечения)

• Действует только, когда **вы больше не можете принимать решения**

• Должна быть **письменной** (от руки или напечатанной + подпись)

• **Нотариально удостоверять не требуется** — но медицинская консультация рекомендуется

2. Vorsorgevollmacht

• Назначает **доверенного лица**, которое будет принимать решения за вас, когда вы не сможете

• Распространяется на: **здоровье, финансы, органы власти, жилье**

• Без Vorsorgevollmacht **суд по опеке** назначит опекуна — это может быть незнакомец!

• Рекомендация: **нотариальное удостоверение** (часто требуется для недвижимости и банковских операций)

3. Betreuungsverfügung

• Указывает, **кого должен назначить суд** опекуном, если нет полномочного лица

• Вы также можете указать, кого вы **не хотите** видеть опекуном

Что должно быть в Patientenverfügung?

Медицинские ситуации

Опишите **конкретно**, для каких ситуаций должна действовать ваша Verfügung:

• **Терминальная стадия неизлечимой болезни** (например, рак на последней стадии)

• **Постоянная потеря способности принимать решения** (например, продвинутая деменция, вегетативное состояние)

• **Острая медицинская чрезвычайная ситуация** (например, остановка сердца, тяжелая травма)

• **Повреждение мозга** с постоянной потерей сознания

Пожелания относительно лечения

Для каждой ситуации укажите, **желаете вы или отвергаете** следующие меры:

Мера	Пример
Реанимация	Непрямой массаж сердца, дефибрилляция
Искусственная вентиляция легких	Аппарат ИВЛ в отделении интенсивной терапии
Искусственное питание	Назогастральный зонд, инфузии
Диализ	Искусственное очищение крови
Антибиотики	При пневмонии на терминальной стадии
Переливание крови	При тяжелом кровотечении
Обезболивание	Даже если это может сократить жизнь (паллиативная медицина)
Пожертвование органов	После диагностики смерти мозга

Личные ценности

Опишите ваши **личные ценности**, чтобы врачи и опекуны лучше поняли ваши желания:

• Что для вас означает **качество жизни**?

• С какого момента жизнь для вас **больше не стоит того**?

• Какую роль играют **религиозные или культурные убеждения**?

• Есть ли у вас **страх** перед определенными процедурами?

Как создать Patientenverfügung?

Шаг 1 — Информирование

• **Федеральное министерство юстиции** (bmj.de) — бесплатные брошюры и текстовые шаблоны

• **Центр защиты потребителей** — руководства и формы

• **Медицинская консультация** — ваш семейный врач может объяснить медицинские аспекты

Шаг 2 — Составление

• Используйте **текстовые шаблоны** (брошюра министерства) или получите консультацию

• Формулируйте **конкретно** (не: "Я не хочу бесполезного лечения")

• Опишите **ситуации** и желаемые/отвергаемые меры

Шаг 3 — Подпись

• **Дата** и **подпись** обязательны

• Нотариальное удостоверение не требуется (но возможно)

• **Медицинская подпись** рекомендуется (подтверждает дееспособность)

Шаг 4 — Хранение и уведомление

• Храните **оригинал** дома (в легко доступном месте!)

• **Копии** для: полномочного лица, семейного врача, близких людей

• Носите **карточку с информацией** в кошельке (где находится документ)

• **Центральный реестр предварительного планирования** — регистрация в Федеральной палате нотариусов (zvr-online.de, сбор: 13–20 €) — суды по опеке и больницы могут проверить информацию

Шаг 5 — Регулярное обновление

• Проверяйте документ каждые **2–3 года**

• **Новая подпись** с датой — подтверждает, что вы остаетесь при своих желаниях

• При **изменении жизненных обстоятельств** (например, тяжелая болезнь, развод) адаптируйте документ

Стоимость

Услуга	Стоимость
Создание Patientenverfügung самостоятельно	**бесплатно** (шаблоны министерства)
Медицинская консультация	**0–50 €** (многие врачи консультируют бесплатно)
Нотариальное удостоверение	**60–100 €**
Реестр предварительного планирования (онлайн)	**13–20 €** (один раз)

Услуга	Стоимость
Центр защиты потребителей (консультация + форма)	**10–30 €**

Действительность

• **Нет срока действия** — документ действует, пока вы его не отмените

• **Может быть отменен в любое время** — устно или письменно, даже без формальностей

• **Несовершеннолетние** не могут создавать действительную Patientenverfügung (только с 18 лет)

• **Регулярное подтверждение** (новая подпись + дата) усиливает юридическую силу

Особенности для иностранцев

Действительна ли Patientenverfügung за границей?

• Немецкая Patientenverfügung действует в основном **только в Германии**

• В **странах ЕС** она часто признается, но не гарантируется

• Рекомендация: создайте **двуязычную версию** (немецкий + ваш родной язык)

Религиозные и культурные аспекты

• **Ислам:** поддерживающие жизнь меры часто приветствуются, пожертвование органов спорно

• **Христианство:** самоопределение при завершении лечения признается

• **Иудаизм:** сохранение жизни имеет высокую ценность

• **Буддизм/индуизм:** различные взгляды на помощь при умирании

Важно: Patientenverfügung уважает **ваше** личное решение — независимо от религиозных предписаний.

Рекомендации

1. Создайте сейчас — не ждите болезни, несчастный случай может произойти с кем угодно

2. Не забудьте Vorsorgevollmacht — не менее важна, чем Patientenverfügung

3. Привлеките доверенное лицо — обсудите ваши желания открыто

4. Проконсультируйтесь с семейным врачом — уточните медицинские формулировки

5. Носите карточку с информацией — в кошельке, чтобы при чрезвычайной ситуации все было найдено

---

hamboorg.city/knowledge/article/patientenverfuegung/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo